

LA PRENSA

Diario de la Vida Nacional

Director-Propietario: VICENTE SAENZ

AÑO II

San José, Costa Rica, Viernes 5 de Noviembre de 1920

Nº 338

El Director del Banco Internacional contesta a don G. Steinvorh

San José, 4 de Noviembre de 1920.

Señor don G. Steinvorh,
Presente.

Muy señor mo:

Aunque no he tenido el gusto de recibir su apreciable carta que aparece hoy publicada en "El Diario del Comercio", es para mí muy satisfactorio contestarla por tratarse de correspondencia debidamente cubierta por una firma responsable y que es de todo mi aprecio.

Mal podría yo contradecir la correcta definición jurídica que mi reputado amigo el Lic. González Víquez dá del Banco como una "institución de crédito emisora del Estado".

Al publicar la carta a que Ud. hace referencia, fué mi intención decir, y muy claro lo expuse, que el Banco y sus arcas no están a la disposición del Gobierno porque la Directiva actual conserva absoluta independencia y se ciñe estrictamente a la ley de fundación y leyes existentes relacionadas con la Institución.

El cheque de Ud. certificado el 2 de Agosto 1919 por mi antecesor, fué anulado por la ley No. 41 publicada en "La Gaceta" No. 192, disposición del Legislativo que debo respetar. Eso no implica en absoluto que si su cheque se presentase respaldado por una ley o disposición que le diera forma obligatoria, ya que aquellas a que aludo se la niegan, no proceda yo inmediatamente a ordenar su pago.

Antes de esa ley de nulidades fampoco habría podido cubrirse porque me lo impedía el decreto de 27 de Setiembre de 1919 que sujetó a moratoria por un año todos los giros, como el suyo, expedidos durante el régimen Tinoco, a fin de que la Nación, por medio de sus Representantes legalmente constituidos, hiciera oportunamente y de un modo definitivo la determinación de validez o nulidad de los títulos de crédito creados por dicho régimen. Desde luego que ese decreto de moratoria dejaba ver la posibilidad de que fuera declarado nulo el cheque expedido a favor de Ud., no le era dable al Banco pagarlo con todo y haberlo aceptado, porque podría resultar satisfaciendo una obligación sin valor.

El punto de si el Banco estaba o no obligado a efectuar el pago, por razón de la aceptación, es un asunto jurídico que tocaría decidir a los Tribunales. En cuanto al Banco y a mí como Administrador, la más ligera prudencia nos obliga en todo momento a negar un pago que puede ser impugnado como indebido.

Con toda consideración me es grato suscribirme, de Ud., Atto. y S. S.,

Banco Internacional de Costa Rica.

JUAN RAFAEL CHACON,
Director.

Un delito que se está generalizando

En una de las Alcaldías se tramita una causa contra un individuo por el delito de estrupo en daño de una joven obrera. Si nos pusieramos a dar una lista de las causas de esta índole que se instruyen en las dependencias judiciales llenaríamos muchas cuartillas.

Esta clase de delitos se está generalizando mucho, pero es porque la ley no se impone en todo su rigor o porque carece de éste para tales casos, los cuales se debiera castigar severamente.

FECHAS DE CENTROAMERICA

Gloria al 5 de Noviembre de 1811



DON JORGE MELENDEZ,
Presidente Constitucional
de la República de El Salvador

Fragmento de un estudio acerca del prócer José Matías Delgado, y que muy cordialmente dedica al Canciller salvadoreño Dr. Juan Francisco Paredes, EL AUTOR.

Contemplemos al prócer inmortal de 1811 en el campo pacifista.

En aras del progreso y de la tranquilidad de la patria, en aras de la conservación de la vida de sus conciudadanos, muchas veces lo sacrificó todo.

Dotado de valor y sagacidad naturales, Delgado pudo violentar los acontecimientos; pero tenía horror a ver correr la sangre de sus hermanos. A tener otros sentimientos, 1811 hubiera tenido muy distinta solución, y 1814, con la preparación que tenía, hubiera conmovido más fuertemente a las provincias. Delgado era de esos conductores de muchedumbres que desde el primer momento tienen el don de adivinar el desarrollo y fin de los acontecimientos. Bien pudo jugar el todo por el todo en 1814, pero para salvar a los demás patriotas que habían caído en poder de los esbirros de la Capitanía General y poder reservar sus vidas para más tarde, mantuvo su serenidad y con mansedumbre evangélica aceptó la reconcentración a Guatemala, guardando la más absoluta reserva. Esta es la lógica de los hechos.

No participaba el prócer del sistema de azuzar al pueblo a la matanza, para obtener de la confusión la victoria. Siempre sostuvo que las fuerzas las actividades, las iniciativas, deben reservarse para la hora decisiva en que la patria o la humanidad las necesitan.

Cuando se suscitó el asunto de la Mitra, con la popularidad de que gozaba y el apoyo que de hecho le daba la nación, pudo agitar a las masas y precipitar una hecatombe; pero no lo hizo. Solamente trató de evidenciar sus anhelos y sus derechos. La airada amonestación pontificia no encontró en él al cura soberbio de los tiempos inquisitoriales, sino al pastor bondadoso y resignado. Su filosofía estaba sobre todas las cosas: no quiso comprometer la soberanía nacional, ni a sus amigos, ni al pueblo. Previo el fallo de la Historia.

En marzo de 1828, cuando las tropas de Arzú marcaron con estela de sangre salvadoreña el trayecto de Chalchuapa a la capital, cuando los invasores empezaban a incendiar el barrio de San José, en San Salvador, Delgado, lleno de horror ante el espectro de la muerte que segaba vidas a diestra y siniestra, se sirvió de una sencilla estratagema para detener, sin ofrenda de vidas, el avance destructor de los guatemaltecos: los alegres repiques de las campanas de las iglesias, el disparo de cohetes, el estruendo de inofensivas bombas, todo atronando el espacio como se hiciera en la suprema hora de las apoteosis—y precisamente en el instante en que se creía vencidos a los salvadoreños—cambió la faz de la tragedia, los atacantes se anonadaron y sin tiempo para constatar tan imprevisto triunfo emprendieron la retirada. El pueblo salvadoreño respiró satisfecho, se sintió más valeroso, se entregó a delirantes manifestaciones y proclamó General a quien por sus luchas nobilísimas desde 1811, ya era Generalí-



Un prócer inmortal
de 1811



simo. La capital fué salvada y se evitó una inmediata capitulación; pero no se pudo librar del sitio. Bajo el techo de la casa de Esquivel, en junio, Delgado suscribió con Manuel Parón un pacto, en desfavorables condiciones, guiado únicamente por su aspiración pacifista, poder ganar tiempo para aglomerar energías en el ejército defensor que casi estaba reducido a la impotencia después de tan prolongado asedio, y permitir así, el avance de Francisco Morazán, quien en estos días ya tenía la aureola de un caudillo militar y ceñía los laureles de vencedor en La Trinidad y Gualcho. Como lo previera Delgado, al saberse por el pueblo las bases del tratado se operó una reacción, levantó su espíritu abatido, consideró herido su honor. "San Salvador—dice Lorenzo Montúfar—se agitó, y hasta las mujeres y los niños pidieron armas para el combate. Aquella capital presentaba entonces el espíritu patriótico que hizo célebre a Zaragoza cuando la invasión de los franceses". La ciudad agotada por el sitio y casi vencida, tuvo titánicas audacias y cambió su adversa suerte. Los sitiadores fueron contrasitiados y despojados de sus laureles. La sangre que habían derramado desde los llanos de Chalchuapa fué vengada. Fué completa la derrota de los guatemaltecos en las alturas de la ya histórica Villa de Mejicanos; y los prisioneros internados a la ciudad pudieron convencerse de la nobleza de los salvadoreños vencedores, puesto que no se les vejó por la muchedumbre y recibieron auxilios de todo género. Pocas semanas después Morazán ocupaba San Salvador para completar la obra del patriotismo y preparar para 1829 su gran marcha a Guatemala.

Los años posteriores a esta campaña libertadora, mientras la talla de Morazán se agigantaba, en una no interrumpida serie de luchas de idea y de acción para consolidar la República Federal de Centroamérica, Delgado los dedicó a servir a la patria en diversas esferas hasta su muerte en 1832. Afortunadamente unas veces, y otras envuelto en la adversidad, pero su valer y su persona los tuvo úni-

Ofrenda a El Salvador

Participamos, como centroamericanos, del sentimiento de que en esta gran familia, las glorias de unos, y sus dolores también, son de todos.

Nada más natural: si hemos de ir al desastre, las consecuencias angustiarán a todo Centroamérica; y si hemos de ir a la victoria, escalando las cimas en lucha fraternal para afianzar nuestro porvenir, con mayor razón el regocijo debe inundar a todos los hijos de los cinco Estados.

En el pasado, con ligeras diferencias, así hemos procedido.

En el presente, tratamos de fortificar por la Unión esa alianza.

Y en el porvenir, debemos—prometiéndolo solemnemente desde ahora—, intensificar esa comunidad. Cada triunfo, cada gloria, deben ser de todos. Solo así seremos grandes y dignos de los próceres que nos señalaron el camino el 5 de Noviembre de 1811, en San Salvador.

LA PRENSA, en este día de gratas recordaciones históricas, muy sinceramente rinde homenaje a la fecha precursora de la independencia centroamericana.
¡Salve 5 de Noviembre!



DR. JUAN FRANCISCO PAREDES,
Ministro de Relaciones Exteriores
de El Salvador

camente al servicio de la Gran Patria para vigorizar la República y consolidar la paz. Sacrificó a veces hasta su nombre en beneficio de los demás. Cuantas veces veía expedita la ruta de la concordia consideró como un crimen el derramamiento de sangre centroamericana. "Por eso—según se lee en las Memorias de Manuel José Arce—las tendencias incessantes del Padre Delgado por llegar a un acomodamiento: de ahí sus consejos repetidos inútilmente para que el Vicejefe Prado (en 1826) desistiera de su lucha empeñosa en que fíncaba medios y ventajas personales: por eso la correspondencia con el Coronel Montúfar, la inteligencia reanudada con el Presidente Arce, rota desde antes de la batalla de Arrazola".

Van corridos 88 años de la muerte del prócer, y quienes pudieran combatirlo, colocados hidalgamente bajo el esplendor del sol de la verdad y la justicia, en estos años de justificación retrospectiva, hablan así: "Si durante la guerra civil del Padre Delgado había propendido siempre a una decorosa y apetecible conciliación y por sentimientos humanitarios había templado hasta donde pudo los horrores de la guerra y se maltratado a los aprehendidos, después del triunfo se le vió desplegar actividades sin límites y emplear todos los recursos de que podía echar mano a fin de dulcificar la triste situación de los vencidos. En la exaltación a que habían subido las pasiones, con la embriaguez de la victoria se ofuscó el juicio de quienes habían conquistado el poder, y arrojando en la balanza de la suerte sus odios y rencores, sus enojos y resentimientos, estaban listos a pronunciar la frase brutal de Breno, reclamando para el patíbulo la sangre fraternal que se había librado del campo de batalla. Aquí se alza con aureola evangélica la noble figura del gran sacerdote, que al par que profundo cristiano era gran político y comprendía que la obra del odio es obra de maldición en las naciones: aquí es de contemplar al defensor de sus enemigos de ayer, reclamar el respeto para los caídos, retirar del festín de los vencedores la sangrienta copa de las venganzas crueles y presentar la barrera de su pecho en defensa de las víctimas señaladas por el odio".

En presencia del tremendo desequilibrio del Universo, que venimos contemplando desde hace seis años, y que con algo de apocalíptico todo lo conmueve y asombra, nosotros, amparados como en un apacible recodo en esta latitud, debemos invocar los manes de los varones perillustres de 1811 para exaltar su vida, sus luchas, sus abnegaciones y sus nobles ejemplos. Esta invocación será, sin duda, poderoso impulso para trabajar no solo por la salvación de la Gran Patria, sino por su reconstrucción.

Sirvanos, para inspirarnos en el más ascendrado patriotismo, el solo nombre de José Matías Delgado.

Su bronce debe levantarse, para completar su apoteosis, frente a los cinco capitolios de la Gran Patria.

El Padre Delgado encarna todo el heroísmo, todo el ideal, todas las tradiciones valerosas. Es la Historia Patria personificada.

General alemán que predica la unión a Rusia

— SERVICIO INFORMATIVO —

LA ESPECULACION DEL PAN ES LA MAYOR DEL MUNDO

Nueva York. — En un discurso que el Senador Arthur Capper pronunció recientemente, declaró que la especulación mayor que se lleva a cabo en el mundo es la del trigo, reduciendo una onza de pan en cada flauta y con la diferencia entre el precio actual y el que regía hace algunos años, la especulación en dos meses ha sido de \$ 909.600.000, según los cálculos que se han hecho en una investigación contra los especuladores del trigo en Chicago.

PERTRECHOS PARA WRANGEL

Constantinopla. — 45.000 rifles y más de ocho millones de cartuchos que fueron capturados por los alemanes a los rusos durante la guerra mundial están siendo embarcados para pertrechar a las fuerzas de Wrangel.

TRATADO SECRETO CONTRA MEXICO

Berlín. — El Conde Reventloy da en su último informe semanal la noticia del acuerdo secreto que en 1917 tomaron los Estados Unidos con Inglaterra y Francia, relacionado con México, entre cuyas cláusulas figura una en la que Inglaterra asegura por anticipado a los americanos su reconocimiento si los Estados Unidos se apoderan de territorio mexicano. La Gran Bretaña se obliga a actuar conjuntamente con los Estados Unidos contra cualquier tentativa del Japón para sentar sus plantas en Centro y Sud América o en el Pacífico y Francia e Inglaterra reconocen expresamente, como principales, los intereses de los americanos en México.

GENERAL ALEMAN QUE PREDICA LA UNION A RUSIA

Berlín. — El general Hoffman, que fué un gran poder en la antigua máquina militar alemana y el hombre que dictó la paz de Brest-Litovsk a Rusia en 1918, se ha proclamado hoy día el jefe del movimiento alemán en favor de la alianza con la Rusia maximalista. El general Hoffman, asumiendo el papel de "Señor de la Guerra", se dirigió a un meeting de obreros pidiendo la alianza con Rusia. Esta es la primera vez en la historia alemana que un general haya pronunciado discursos ante una asamblea obrera y viene a robustecer los rumores de una posible alianza de los nacionalistas alemanes con los espartacos. El general Hoffman, al declarar que el futuro de Alemania está con Rusia, agregó: "Debemos alejarnos a toda costa del Tratado de Versalles; debemos escapar al odio aliado y al ansia francesa de nuestra destrucción. El gran fracaso de Versalles fué la exclusión de Rusia de la participación en las cuestiones europeas. Necesitamos los alimentos rusos para nuestros obreros y Rusia necesita nuestras manufacturas".

LLEGA UN INCOGNITO

Atenas. — El Príncipe heredero de Suecia llegó a esta ciudad, de riguroso incógnito.

da. Es el corazón de Centroamérica.

Y cuando en 1921 se realice el prodigio del resurgimiento de Centroamérica unida, todos debiéramos jurar la bandera bicolor sobre la memoria augusta del prócer inmortal de 1811.

J. DOLS CORPEÑO

Nota de LA PRENSA.—Al dar a conocer este pequeño fragmento final del estudio histórico inédito intitulado "Un prócer inmortal de 1811", escrito por nuestro colaborador, nos complacemos en anunciar que muy pronto será publicado completo como ofrenda al Centenario.

NOTA EDITORIAL

Los vecinos de Puntarenas y el Presidente Acosta

Hace algunos días los más importantes vecinos de Puntarenas dirigieron un respetuoso memorial al señor Presidente de la República, lamentando la interrupción del tráfico con San José, por haber sido arrastrado el puente de la Barranca a causa de las últimas crecientes del río que lleva el mismo nombre. Los caballeros que firmaron el memorial hacían presente al Jefe del Ejecutivo el hecho de que en inviernos anteriores, muchísimo más crudos que éste, el tráfico no estuviese interrumpido sino muy pocas horas.

Pues bien, con gran sorpresa y desencanto para tan estimables porteños, el Presidente Acosta les contestó diciendo: "Tengo el más alto concepto de las capacidades administrativas del señor Williamson, y se hacen todos los esfuerzos para restablecer las comunicaciones con esa ciudad, lo que espero se logrará en breve término".

Nuestro colega *La Palabra* conceptúa esa respuesta de BO-FETON, protestando enérgicamente de que el señor Acosta vea con tan grande menosprecio a Puntarenas.

Por nuestra parte creemos que los puntarenenses tienen derecho a pedir más actividad y previsión de parte del señor Administrador del Ferrocarril al Pacífico; y lamentamos que el antiguo Jefe Revolucionario del Sapoá olvide sus principios democráticos y mire con tan marcado desdén los anhelos de sus gobernados.

MISA DE REQUIEM

Mañana a las 7 a. m., en la Capilla del Sagrario, se oficiará una misa por el alma del que fué don

Mauricio Heilbroun

con motivo del segundo aniversario de su fallecimiento. Su madre política doña Gordiana v. de Young, hijos y demás familia, agradecerán la asistencia a dicho acto.

San José, 5 de noviembre de 1920

La próxima Conferencia de Plenipotenciarios centroamericanos en la Casa Amarilla

En las columnas de este diario hemos anotado, como cosa ya resuelta, la próxima reunión de la Conferencia Centroamericana, en los primeros días de diciembre entrante; y ahora, para completar nuestras noticias publicamos la Nota de la Cancillería Salvadoreña a la cual obedece la decisión de que se reúnan en nuestra capital los Plenipotenciarios de las cinco Estados de la Antigua Gran Patria.

Dice así ese documento:
San Salvador, 13 de septiembre de 1920.—Señor Presidente de la Oficina Internacional Centroamericana. — Guatemala.— De haberse obtenido total conformidad de pareceres, el 15 de septiembre próximo habría sido posible la reunión de la Conferencia de Plenipotenciarios, proyectada por mi Gobierno, con objeto de sentar las bases firmes del Derecho Público de Centroamérica y laborar prácticamente en pro de su unificación.

Para que tan elevados propósitos encontraran el mejor intérprete, este gobierno, de acuerdo con los de Guatemala, de Honduras y Costa Rica, autorizó a esa importante Oficina, para que elaborara el programa de la Conferencia, señalara su sede e indicara la fecha de su reunión. Sólo el Gobierno de Nicaragua, no ha

contestado, hasta hoy, las reiteradas excitativas que se le han hecho, encaminadas a que se digne otorgar dicha autorización.

Elevo lo anterior al conocimiento de esa Oficina, para que, si lo tiene a bien, empuje sus patrióticos esfuerzos en formular el programa de la proyectada Conferencia, en vista de la autorización que ha recibido de cuatro de los países hermanos, y en la esperanza de obtener después el valioso concurso del ilustrado Gobierno de Nicaragua, quien se ha dirigido a esta Secretaría preguntando si insiste en invitar para la referida Conferencia; revelando así, el anhelo fraternal en pro de aquel patriótico intento. En todo caso, mi Gobierno deja constancia de sus esfuerzos notorios por la realización de esa Conferencia, sobre la base de la más amplia confraternidad centroamericana.

De desearse sería que usando la Oficina Internacional de los poderes conferidos por los cuatro Gobiernos citados, disponga señalar otra fecha para la reunión de Plenipotenciarios centroamericanos, a cuyo efecto tengo el honor de excitarla muy atentamente.

De usted muy atento y seguro servidor,

JUAN FRANCISCO PAREDES

Rogelio Mora Fernández

Abogado y Notario

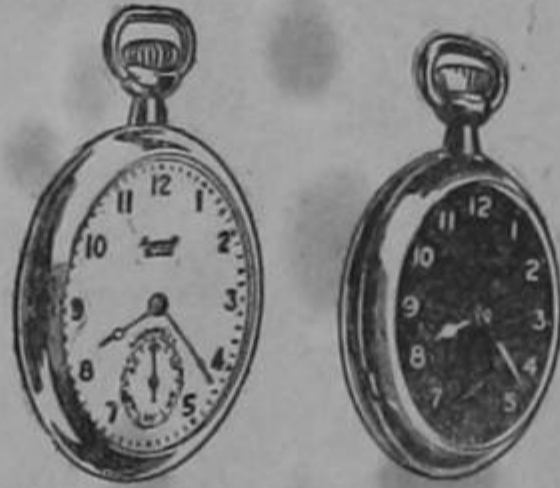
Oficina en San José, 50 varas al Sur del Palacio de Justicia



Los Buenos Comerciantes Y El Reloj Ingersoll

EL comerciante práctico no invierte su dinero sino en un Reloj Ingersoll porque el más preciso, resistente y práctico que se fabrica hasta la fecha.

En efecto, es preferible comprar un reloj sencillo y bueno que uno de mucha apariencia y costoso, porque este muchas veces esconde grandes defectos de fabricación. El Ingersoll es el reloj apropiado para el hombre de negocios porque es el más práctico, resistente y preciso.



El Ingersoll con siete rubíes El Radiolite con rubíes



Honrosa distinción

San Salvador, octubre de 1920.—En reciente sesión general celebrada por el Ateneo de El Salvador, a moción del insigne maestro don Francisco Gavidia y de los socios Pedro Flores, Francisco Zaldívar, A. Pineda Quintanilla, Gilberto Valencia R., y Dr. Juan Gamarr, se acordó condecorar a los socios fundadores del Ateneo Dr. José Dolores Corpeño y don Salvador Turcios Ramírez, por los servicios importantes prestados al Ateneo. La condecoración consistirá en una flecha de oro, pequeña, simbólica, que se les enviará a los lugares de su residencia. El Dr. Corpeño reside en San José de Costa Rica y el señor Turcios R. en Tegucigalpa.

CORRESPONSAL

NOTA DE LA PRENSA

Aunque tardíamente su propio país haga justicia a nuestro estimado colaborador Dr. J. Dols Corpeño, a quien por su labor de cerca de un año en nuestra Redacción consideramos como un gran batallador, como un centroamericanista esforzado y como un intelectual con el corazón abierto a los más altos y nobles ideales.

Acerca del literato hondureño Salvador Turcios Ramírez tenemos las mejores impresiones y merece nuestra cordial simpatía.

El cambio

Después de una baja que duró dos o tres días, volvió a subir el cambio.

Hoy en la mañana se estaban haciendo operaciones al 440 por ciento. Se nos aseguró que había tendencias a una nueva alza.

ANUNCIESE EN "LA PRENSA"

Grave denuncia Oigan señor Ministro de Gobernación y señor Presidente de la Facultad de Medicina

Hace algunos días publicamos una nota procedente de El General y en la que se da cuenta de ciertos abusos cometidos por una partera, en perjuicio de una mujer que fué asistida por ella.

A consecuencia de ello, la paciente se complicó y quien sabe si a estas horas su estado de salud será demasiado grave.

A la vez que publicamos la nota llamamos la atención de la autoridad respectiva para que procediera como correspondía.

ALGO MUCHO MAS GRAVE

Pero esto si lo comparamos con lo que vamos a relatar, resulta que es poca cosa.

Una segunda carta que recibimos en uno de estos días, nos ha demostrado claramente los peligros a que se exponen las mujeres de aquel lugar al entregarse en manos de un curandero, hombre ignorante, y que por su ignorancia su actuación es altamente criminal.

Nosotros vamos a dar la noticia conforme nos la remitieron de aquel lejano poblado, donde posiblemente no hay autoridades competentes que vigilen y que procedan como es debido a hacer cumplir las leyes.

UNA MUJER QUE MUERE

Vamos al punto. Una mujer casada tuvo que sufrir un parto difícil. Para ser atendida se llamó al curandero. Este llegó y después de haberla registrado (examen según él) dictaminó que la mujer debía sufrir una operación.

—Hay que operarla, dijo al esposo de la parturienta.

—Bueno, contesta el sencillo ciudadano. Y sin más requisitos, el curandero saca de su bolsillo una gran cuchilla, se va al patio, la afila (amola, dice la carta) en el

mollejón y luego vuelve al cuarto de la paciente.

Se arroja las mangas de la camisa, e introduce la mano, sucia, y con la cuchilla abierta, en el vientre de la mujer.

Primero corta un bracito del niño y lo extrae tranquilamente arrojándolo a un canasto. Luego corta otro, haciendo lo mismo y por último saca el resto del cuerpecito. La operación terminó...

Pero a consecuencia de esa operación la infeliz mujer murió.

Luego dicen: murió de parto!...

OTRA VICTIMA

Otro caso análogo. La víctima es la propia hija del curandero. En el momento del alumbramiento es llamado el comadrón de referencia.

Sacó su misma cuchilla y con ella abrió un hueco en el cráneo del feto.

En ese hueco introdujo los dedos de su mano para sacar la criatura.

La mujer también murió pocos momentos después. Y de nuevo la misma cantadita: murió de parto!...

ESTO NO PUEDE QUEDAR ASI

¿Pueden tolerarse semejantes hechos criminosos? No, y por ello, muy seriamente, llamamos la atención del señor Ministro de Gobernación y Policía, así como también la del señor Presidente de la Facultad Médica, para que procedan en estos graves hechos conforme a lo que sus cargos les mandan.

La noticia esta es grave en demasía y por ello esperamos que las personas mencionadas procederán inmediatamente a esclarecerlas para sentar las responsabilidades consiguientes.

La carta la conservamos en nuestro poder y tendremos gusto de ponerla en manos del señor Ministro de Gobernación en cualquier momento que la solicite.

Teatro Variedades Viernes 5 Noviembre

La mujer de Claudio

Por PINA MENICHELLI

LUNETAS 0.50 BUTACA

Domingo estreno

El pacto de los tres o La huella del Tigre Serie PATHE

LA PRENSA, único diario de la tarde

Llegó el tenor Salazar

Ayer en la tarde ingresó a esta capital el tenor nacional Melico Salazar, quien ha conquistado innumerables triunfos en todos los países donde él ha estado.

LA PRENSA Se complace en presentarle su afectuoso saludo, deseándole a la vez grata permanencia entre los suyos.

Banquete a Mr. Chase

Anoche obsequió el señor Presidente de la República un banquete al señor Cónsul de los Estados Unidos, Mr. Chase con motivo de su viaje.

La fiesta estuvo muy amena y a ella concurrieron las personas siguientes: señor Ministro Norteamericano Mr. Martin, señor Cónsul de Estados Unidos Mr. Chase y señora, señor Cónsul de España don Alvaro Seminario, señor Presidente de la República don Julio Acosta García, doctor Shapiro y señora, don Edgar Pontón de Arce y señora.

Por ese mismo motivo, un grupo de amigos le obsequiará hoy a las once de la noche una serenata, que estará bajo la dirección del maestro don Manuel Albertoto Coto.

Muere trágicamente un joven

El domingo dejó de existir en la ciudad de Alajuela el joven don Luis Ulloa.

El joven Ulloa murió trágicamente, pues ello se debió a que le cayó encima una rueda que pesa ocho quintales.

La muerte ha sido muy sentida en la sociedad alajuelense, pues gozaba de muchas simpatías.

Al consignar tan triste noticia enviamos nuestro más sentido pésame a los padres del extinto y a toda la familia en general.

TEATRO NACIONAL

GRAN COMPAÑIA COMICO-DRAMATICA DE LA EXIMIA ARTISTA MEXICANA

En la taquilla del TEATRO NACIONAL todos los días laborables, de 10 a 12 m., se despacha un

Abono a 15 funciones ordinarias

Con sujeción a los siguientes precios:

Luneta	75-00	Palco 4 asientos	330-00
Butaca	82-00	Palco 6 asientos	495-00
		Palco de 8 asientos	660-00

PRECIOS POR FUNCION ORDINARIA

Luneta	6-00	Palco de 8 asientos	52-00
Butaca	6-50	Palco Galería 1a. Fila...	3-00
Palco 4 asientos	26-00	Palco Galería	2-50
Palco 6 asientos	39-00	Galería General	1-50

Suntuosa indumentaria

Espléndido decorado

Insuperable presentación

Arte exquisito

¡¡Magno acontecimiento artístico y brillante nota de sociedad!!

NOVIEMBRE DE 1920

TEMPORADA EMINENTEMENTE CULTURAL de la

Sra. Virginia Fábregas

Dirigida por el reputado primer actor JOAQUIN COSS, y en la que figuran la celebrada primera actriz señora MARIA LUISA SERRANO y los aplaudidos primeros actores don SALVADOR CAMPA SILICEO, don MANUEL SANCHEZ NAVARRO y don ALEJO PEREZ R.

Notas:

Las funciones de domingos y extraordinarias, fuera de abono, estarán sujetas a precios especiales.—Se consideran de abono las funciones correspondientes a los días de moda.—Hasta las 12 m. de los días correspondientes, se reservarán a los señores abonados las localidades respectivas de las funciones extraordinarias.—El espectáculo comenzará con estricta puntualidad, a la hora que se indique en los programas.—Quedan anulados todos los pases y entradas de favor expedidos en temporadas anteriores.

Las fiestas cívicas

La recolecta que la Comisión de fiestas cívicas está haciendo en el comercio ha dado buenos resultados.

Hasta hoy día se ha recogido la suma de 14,000 colones, lo que ya es una bonita suma. Sin embargo, la Comisión piensa recolectar más aún, pues hay algunos comerciantes que todavía no han dado su contribución.

La cantidad debe ser aumentada mucho más, para poder atender los gastos que demanda los números de aviación.

Los cupones para la Reina del Carnaval se pondrán a la venta dentro de pocos días.

Para la elección de la Reina existe mucho entusiasmo en nuestra sociedad y por consiguiente, la venta de cupones será enorme.

Participación del Encargado de Negocios de Cuba

Hemos recibido la siguiente participación del señor Encargado de Negocios de Cuba:

Misión de Cuba en Costa Rica. — San José, 2 de Noviembre de 1920. — El Encargado de Negocios de la República de Cuba Saluda atentamente al señor Vicente Sáenz, Director de LA PRENSA y tiene el honor de participarle haber tomado posesión de su cargo y haber sido honrado por el Honorable señor Presidente de esta Nación con el Exequatur de estilo para ejercer las funciones de Cónsul General de mi país en esta República dejando establecidas las oficinas en el mismo edificio que hasta al presente ha venido ocupando esta Misión.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a usted el testimonio de su más distinguida consideración,

E. CASAUS

Cuba saluda atentamente al señor Vicen- Mucho agradecemos la atención del distinguido diplomático señor Casaus, y deseamos que sus gestiones oficiales sean beneficiosas para ambos países.

Prendedor perdido

En el Paseo Colón se perdió ayer un prendedor fino con piedras coronadas color salmón y celestes. Se gratificará a quien lo presente a esta oficina.

Las carreras de caballos

Ya se han publicado los carteles anunciando las carreras de caballos durante los días de fiestas cívicas.

Todos los dueños de caballos que quieren correrlos deben inscribirlos en estos días en la tienda de don Alfredo Mata.

Esas carreras serán muy interesantes, pues los premios, como ya lo dijimos, son de mil, ochocientos, seiscientos y cuatrocientos colones.

Sabemos que este año correrán algunas bestias que hasta la fecha no se han estrenado.

Compañía de Variedades

Ayer en la tarde llegó a la capital la Compañía de Variedades que debutará pronto en el Teatro Trébol.

Sus trabajos son muy variados y agradarán mucho al público, pues en todos los países que ha trabajado ha alcanzado muchos éxitos.

En consecuencia volverán las noches de gala del Teatro Trébol.

Desapareció buscando un tesoro

Hay hombres que creen en las historias de tesoros ocultos en tal o cual lugar, pero como lo ha creído Alfonso Murillo, vecino de San Carlos, no habrá otro...

Y la prueba, según nos comunican, es que hace ocho días salió de su casa con el sano propósito de encontrar cierto tesoro que es la leyenda diaria del pueblo.

Pero es el caso que aun no ha parecido por su casa, y sus familiares están alarmados por su ausencia. Le han buscado por entre la montaña y no le encuentran.

Botica Nacional

Paso de la Vaca

Depósito permanente y exclusivo del famoso *Vermicida Infantil* el salvador de millares de niños atacados del terrible mal de *lombrices*. No acepte imitaciones con nombres parecidos. Exija el único, el legítimo *Vermicida Infantil* de la *Botica Nacional*.

La sociedad al día

VIAJEROS

Don José María Castillo regresó de Honduras acompañado de su hija la bella señorita Rosa Castillo.

—De Puntarenas llegó a esta capital don Teodoro Roiz.

—Procedente del Guanacaste se encuentra en esta el Lic. don Pablo Rodríguez, Gobernador de aquella provincia.

—Para la Barranca salió el Ministro de Fomento don Narciso Blanco.

—De Turrialba vino don Manuel F. Soto.

—De Santa Ana vino don Abelardo Chavarría.

ENFERMOS

Completamente restablecida se encuentra la estimable señorita Julieta Iglesias Hogán.

—Estuvo enferma la señorita Grace Bolaños.

—Continúa mejor de salud la señora madre de don Manuel Antonio Gallegos.

—En Juan Viñas se encuentra enferma doña Cristina V. de Bolandi.

—En Limón se halla enfermo don Quinto Vaglio.

CUMPLEAÑOS

En Puntarenas cumplió años la niña Elvira Mc. Adam. Con tal motivo se verificó una fiestecita en los salones del Club Social.

BODA

En aquel puerto contraerán matrimonio el joven don Luis Nicolás Esquivel con la simpática señorita Otilia Esquivel.

DUELO

El hogar de don Manuel Romero y su señora esposa doña Ofelia Brenes de Romero se encuentra de duelo con motivo de la muerte de una niña. Les enviamos nuestro más sentido pésame.

BAUTIZO

Con el nombre de Arturo, fué presentado a la pila bautismal el niño del doctor don José María Barrionuevo y su señora esposa doña María Teresa Montealegre de Barrionuevo.

BODA CIVIL

El señor Gobernador de la Provincia efectuó el matrimonio civil del caballero don Benjamín Franklin Close con la señorita Helen Carl Sayre. A los nuevos esposos les deseamos toda clase de felicidades.

Un herido

Fuó llevado al hospital el ciudadano Arnulfo Valladares, quien recibió una herida en la cara.

El heridor fué un amigo suyo y el hecho fué puramente casual.

La herida no es de gravedad.

De la Cámara de Diputados

Conversando con algunos de los señores diputados nos manifestaron que posiblemente el Ejecutivo ampliará la convocatoria a sesiones extraordinarias, para que sean discutidos otros asuntos de importancia que no fueron incluidos en la convocatoria.

Posiblemente entre esos otros asuntos se incluirá el presupuesto para el año entrante que debe ser discutido en estas sesiones extraordinarias.

SUSCRIBASE A "LA PRENSA"

Maestros graduados

Este año se han graduado de maestros sesenta alumnas del Colegio Superior de Señoritas y veinte, entre hombres y mujeres, de la Escuela Normal de Heredia.

De estos veinte, quince hicieron sus estudios por cuenta del Gobierno.

Las sesenta alumnas graduadas en el Colegio Superior de Señoritas, estudiaron por su propia cuenta.

Los costarricenses en el exterior

Recientemente tuvimos el gusto de recibir varias hojas impresas de México, alusivas a los últimos acontecimientos que se han desarrollado en aquella gran nación, en la que hacen mención preferente del joven costarricense don Manuel Oreamuno Berrocal.

Este luchador salió de nuestras playas lleno de ilusión y esperanzas, y guiado por ellas tan luego pisó tierra mexicana, por su inteligencia y abnegación ha podido alcanzar el alto grado de Teniente Coronel del ejército de la nación mencionada.

En las luchas que ha tenido que colabrar con su mando, contra los revolucionarios, ha dado pruebas de un valor y estrategia poco comunes, que le han hecho acreedor a una distinguida y decorosa posición.

Muy grato es consignar que haya jóvenes que, como Oreamuno Berrocal, saben honrar a la patria, mediante su honradez y clara inteligencia.

Váyanle nuestro saludo y felicitación por este medio.

G. N.

Tienda de JAIME CARRANZA

Apartado 515

Teléfono 169

HAN LLEGADO:

Lámparas de mesa y de colgar (últimos modelos)

Artículos Plateados y Niquelados

Juegos de Loza, de Té, de Café y de Mesa

Un Surtido Grande de OBJETOS PROPIOS PARA REGALOS DE BODA

Joyería Salas

Apartado 119 - Teléfono 929

Joyas y artículos de plata para regalo, gran novedad. CUPIDOS en anillos y prendedores

Haga una visita

Regreso de un ex-Presidente

Ayer en la tarde regresó a esta capital, procedente de los Estados Unidos, el ex-Presidente don Rafael Iglesias Castro.

Hacia algún tiempo se había ausentado del país y dichosamente su regreso fué muy feliz como también su estada en aquella gran nación.

A la estación le fueron a recibir sus familiares y gran número de amistades.

Nosotros nos complacemos en presentarle nuestro cordial saludo.

Muerte de don Aquileo Echeverría

Ayer, a eso de las cinco y media de la tarde, la sociedad fué sorprendida con la noticia de haber fallecido en la capital el noble anciano don Aquileo Echeverría Alvarado, jefe de una distinguida familia.

Honda impresión de duelo es la que ha dejado al pagar tributo a la madre tierra.

Sus funerales se verificaron hoy a las diez de la mañana en la iglesia del Carmen, de donde salió el cortejo hacia el Cementerio. Numerosas personas hicieron acto de presencia y acompañaron el cadáver hacia la morada eterna.

Al consignar tan triste noticia formulamos por este medio nuestra más honda expresión de condolencia para la familia doliente.

Presupuesto para el año venidero

Ahora que el Ejecutivo está haciendo economías, se habla de que la ley de presupuesto para el año venidero traerá muchas más.

Al efecto hemos oído decir que en ese presupuesto, del cual conocerá el Congreso en las sesiones extraordinarias, aparecerán muchas supresiones de puestos por crárselas innecesarias.

Las partidas que se voten para las diferentes carteras serán reducidas hasta donde se pueda, incluyendo la Cartera de Guerra, en donde hasta la fecha no se ha hecho ninguna economía.

La Geisha y La Feria

Giralt Hermanos

Especialidad en el servicio para bailes, bautizos y matrimonios

EN LA CONSTANCIA

HEMOS RECIBIDO:

Ollas esmaltadas en todo tamaño, juegos de aluminio para cocina, cafeteras, cucharas, tenedores y cuchillos

Género para manteles y limpienes

Alfombras diferentes claras

Por los Juzgados y Alcaldías

En la Alcaldía de Nicoya se sigue sumaria contra Sixto Cortés Núñez, por el delito de raptó en perjuicio de María Jenoveva Villegas.

—En la Alcaldía cuarta de esta ciudad se instruye sumaria por entrada a morada ajena contra Rogelia Chinchilla.

—En la Alcaldía Primera se sigue sumaria por falso testimonio contra Alfonso Rivera Serrano y Fidelina González en perjuicio de Adelia Rodríguez.

—En la misma Alcaldía se sigue sumaria contra Jesús Oviedo Villalta ex-Agente de Policía de Mata Redonda por el delito de abuso de autoridad en perjuicio de Jeremías Morales Guzmán.

Rumor de tercerillas

Se nos informó ayer que circulaba el rumor de la reaparición de las famosas tercerillas para los empleados de Instrucción Pública y la disminución del presupuesto de la mencionada Cartera en un millón de colones.

Es más: que como consecuencia de la situación creada con tal recorte y forma de pago habrá crisis ministerial.

Por qué situación se atraviesa?

Nos gustaría oír la voz oficial.



TRACTORES de 16 caballos de fuerza

Los motores de ese Tractor son de magnífica construcción, muy sencillos y sus partes son sumamente "accesibles"

La asombrosa facilidad con que estos Tractores se manejan, es proverbial en los Estados Unidos, país en el cual son sumamente populares; y tan común es ver un Tractor Internacional en las grandes haciendas del Noroeste, como toparse con un Ford en las calles de Detroit.

EL TRACTOR INTERNATIONAL no es un modelo nuevo, de ensayo, poco experimentado; no es un modelo diseñado ayer y puesto hoy en el mercado; no es tampoco un Tractor hecho por un fabricante de automóviles, que por añadidura hace también tractores. EL TRACTOR INTERNATIONAL está fabricado por una asociación que se ha contraído, por muchos años, a la manufactura EXCLUSIVA de maquinaria agrícola; y en este ramo, LA INTERNATIONAL HARVESTER es la más potente asociación del mundo.

International Harvester Co., de Chicago

Miguel Macaya & Co.

CAMBIO SUBE!

NOTA EDITORIAL Los socios trepan los precios! Pero en LA VIOLETA, Tienda de Edmundo Hermandos, principiará la semana entran una GRAN REA-
Zarzas, lienzos, mantas, driles, frazadas, medias, tela para sábanas, etc., etc., a mitad de precio.

En LA VIOLETA, 50 varas al Norte de la Botica Oriental.
Frente a Grillo.

LA CABAÑA De Antonio Rescia

HA RECIBIDO: Te Lipton de una, media y un cuartó de libra, Queso Holandés en bola. El famoso chocolate Peters, gran surtido en paquetes y tabletas. Mantequilla del país, existencia permanente.

Teléfono 744 - Esquina opuesta a Alsina

Toda clase de artículos Europeos

Comprado por un socio de la casa tenemos en venta con precio calculado al bajo tipo de francos
Sedería, Confecciones, etc. etc.

Almacenes Delcore, Aronne & Co.

C. Martín & Cía. Teléfono 349 Apartado 807

Ofrecemos a nuestra clientela: Queso Patarrás, Cerveza Alemana Spaten superior a todas de la misma procedencia, Papel Sulphit, Zaraza Negra, Azul y gran surtido de géneros.

Hotel Washington

El mejor de Costa Rica

Los dormitorios cuentan con baños de agua caliente y fría. Los agentes viajeros encontrarán cuartos propios para sus muestrarios
Cocina francesa y Americana - Se habla Inglés, Francés, Alemán y Español

Teléfono número 173 - Apartado número 479

UNITED FRUIT COMPANY
SERVICIO DE VAPORES

Servicio semanal de vapores de Nueva York a Puerto Limón y viceversa, haciendo escala en Habana y Colón, tanto de venida como de regreso.
Llegan a Limón los jueves en la mañana y salen los sábados en la tarde.
Estos vapores hacen conexión en Colón con otros vapores de esta misma Compañía que semanalmente salen de ese puerto para Bocas del Toro, Nueva Orleans, Cartagena, Puerto Colombia, Santa Marta, Kingston y Santiago de Cuba.
Estos servicios están sujetos a cambios sin previo aviso.
Para más informes dirigirse a las Oficinas de esta Compañía en Limón o San José, o a los Agentes en San José, Sres. Sasso & Pirie Sucesores.

G. P. CHITTENDEN,
Administrador.

La Parra Cantina y Refresquería

Recientemente abierta al público

Donde su propietario se esmera por servir a su clientela de la mejor manera posible. Se sirven Bodas, Bailes y Bautizos

Propietario: Lucas Olivares

Mariano Struck Depósito de materiales de Construcción

Teléfono 1539

Existencia permanente de Cal de Concha - Arena de primera Clase - Ladrillo de Construcción y petatillo de varias clases. - Se despachan órdenes a domicilio y Provincias - Calle Central, 250 varas Sur de Catedral.

LA MODA
TIENDA DE CALZADO DE SANTIAGO SABATINO

Materiales de primera calidad Importados directamente por el propietario CALZADO en todo estilo para señoras, señoritas y caballeros
Calle de la Estación al Atlántico



La salud es riqueza

"Santa Ana" Agua Mineral Natural

En el deseo de satisfacer el pedido que han hecho ininidad de personas estimables de que esta empresa expendiera la famosa y muy popular Agua Mineral Natural Santa Ana sin gas carbónico, se ha decidido hacerlo al precio de 25 céntimos el litro sin envase. Así, pues, ya lo sabe el público en general que puede aprestarse a evitar enfermedades contagiosas con el uso de otras aguas que carecen de las virtudes curativas y preservativas de ésta.

El teléfono 634 atenderá toda orden a este respecto que será servida cumplidamente. El precio es, como más arriba lo dejamos dicho, infimo y está al alcance de todas las fortunas.



Máquinas Underwood
Agentes
Piza e Hijos

POR 3 COLONES

mandaré por correo seis frascos de perfume extra fino, con el mismo carácter de Pompeia, Azurea, Gloria de Paris, L'Origan, Ideal, Dulce Beso, Eclat, Flores de Amor, Fascinación, Mavis, Mary Garden o Bouquet Imperial, en su purísima esencia.

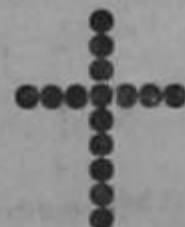
Apartado 40. - Heredia.
Dirección: Srta. LIDILIA CESPEDES.

COLEGIO MONTERO

CON INTERNADO

Pida informes. Teléfono 1646

¿.....!



Gilberto Araya - Pacayas
Guillermo Salazar, San Isidro, Alajuela
Gilberto Rojas, Cachi.
Arturo Roldán, Abangares.

(Continuará)

La Primavera

Sombreros de pita grandes y pequeños, de color y blancos, de toda clase y varios precios

JAIME VARGAS C.,
Propietario

Se vende

A 300 varas del tranvía de a CINCO, Calle de San Juan, una casa de madera con techo de zinc. Tiene un octavo de manzana de tierra y cañería.
Informes: Botica Americana, frente al Siglo Nuevo, Calle Central.

Le robaron el caballo

El agricultor Rafael Garita, vecino de Puriscal, fué víctima de un robo, mientras venía para esta capital.
Tuvo necesidad de entrar a una casa, para lo cual dejó su caballo amarrado a una cerca. Después de media hora de conversar con la familia salió para continuar su viaje. Se dirigió al lugar donde había dejado el caballo, pero su sorpresa fué grande al no encontrarlo.
Creyó en un principio que se había soldado y que se encontraba por allí cerca. Pero hubo de convencerse que no fué así; la bestia se la llevó un sujeto desconocido. Un vecino se lo topó en el camino pero no sospechó al verle montado en el caballo, nada en absoluto.

Hace falta policía

Hemos recibido quejas de que noche a noche se promueven escándalos en el barrio conocido por el nombre de Rincón de Cubillos.
Entre nueve y diez de la noche se arman pleitos y el escándalo no deja dormir tranquilamente a los vecinos.
Es bueno que los Jefes de Policía envíen gendarmes a hacer servicio de vigilancia en ese lugar.

Una estrella dramática

Después del reciente fracaso sufrido por nuestros empresarios teatrales, en su loable propósito de traer aquí la ópera de Bracale, se confirma la buena nueva: Virginia Fábregas, la excelsa mejicana, con su renombrada compañía de drama moderno, dirigida por el veterano de la escena don Joaquín Cass, viene a San José de Costa Rica.

La ilustre Peregrina del Arte, en el apogeo de su triunfal carrera, va a retirarse definitivamente del teatro en que tantos laureles lleva cosechados y donde logró amasar una fortuna cuantiosa; cuando aún la gloria tiene para ella coronas inmarcesibles, los públicos ovaciones de-

lirantes, elogios los intelectuales, rimas los poetas y admiración los continentes sugestionados por la magia portentosa de su gran talento y por la seducción de su belleza.

Aún, a pesar del tiempo que va esfumando paulatinamente los recuerdos en los desvanes donde almacena la memoria fechas, imágenes, circunstancias y acontecimientos, nos parece oírle surgir en el escenario del elegante coliseo que lleva su nombre; aún perdura en la retina la visión luminosa de la eximia; aún conserva el tímpano las vibraciones armoniosas de aquella voz incomparable que tiene un acento adecuado para cada frase, una so-



SRA. VIRGINIA FABREGAS

noridad peculiar para cada momento psicológico, una modulación insustituible para cada pasión. Hay en su rica paleta todos los matices de la estética; posee su pentagrama todas las notas del sentimiento. Es una lira polifónica que lo mismo expresa esas mil y una complicaciones de la mujer contemporánea, artificioso producto del medio ambiente social en que vivimos, que interpreta las ingenuidades de la hembra primitiva.

Ella conoce los resortes del gesto supremo, ha penetrado los recónditos secretos del ademán decisivo, sabe de la frase castizamente pronunciada, tiene la movilidad fisonómica que hace necesaria la caracterización, posee el don de emplear oportunamente el sonido inarticulado y vive dentro de esa atmósfera de perfecta naturalidad, sobria y precisa, que aleja del espectador la idea de que asiste a una representación escénica, para hacerle sentir esas emociones de la vida real que, por dejar en el ánimo una huella impercedera, constituyen, después de la escuela, el elemento educativo más valioso de los pueblos. No en balde lo ha dicho el exquisito poeta Amado Nervo: "mucho le debe a Virginia Fábregas la santa obra de la cultura mejicana".

Gallarda su figura, suprema su distinción, proverbial su elegancia, viene imponiendo la moda, entre la buena sociedad femenil de la gran república azteca.

Aquella refinada meticulosidad tan suya, tan personal, sugerida por los imperiosos dictados de una recta conciencia artística que la hace evolucionar constantemente en pos de la perfección, obligándola a presentar las obras con escrupulosa propiedad, sin reparar en pecuniarios sacrificios, ha dictado su famoso lema: "hágase lo que se debe, cueste lo que cueste".

Nuestro ilustrado público josefino que indudablemente va a dar una prueba fehaciente de su reconocida cultura, cubriendo el abono a las funciones de la eminente actriz, gala y orgullo de nuestra raza, llenará dentro de breves noches el Teatro Nacional cuyo suntuoso recinto no albergó jamás una compañía dramática tan completa ni tan homogénea.

Las obras que se anuncian, en su mayoría estrenos aquí, originales de los dramaturgos más conspicuos, sancionadas por los Aristarcos de la crítica y aplaudidos en todas partes, traen vientos de novedad, alas de éxito y perfumes de exquisitez.

Empresa Nacional de Cabotaje
Contratista, Santiago Chamberlain Z.

La reciente organización de esta empresa, que dispone de embarcaciones cómodas y seguras, permite ofrecer al público un servicio rápido y regular para pasajeros y carga, entre Puerto Limón y Sixaola.

La lancha VANGUARDIA

saldrá de Limón el martes dos de Noviembre entrante a las seis de la mañana, en su primer viaje, regresando el mismo día.
Provisionalmente la misma embarcación hará este servicio todos los martes a las seis de la mañana, saliendo de Limón para Sixaola con escala en Gandoca

Toda clase de informes dará en Limón

FRANK MADURO,
Agente.

ALMACEN LA MAGNOLIA

Conservas francesas, marca Teyssoueu y Marssmallows
ESCARRE HERMANOS

Imp. María v. de Lines